

بسم الله الرحمن الرحيم

Refresh your information about juz Amma ( 30<sup>th</sup> Juz ) before  
Ramazan in sha Allaah

## Part 4

### Memorise Surah Takweer vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani  
WhatsApp group : 00919290621633

ان شاء الله 23 January 2025 to 26 february 2025

Refresh your information about juz Amma ( 30<sup>th</sup> Juz ) before  
Ramazan in sha Allaah

## 1<sup>st</sup> Segment:

## Translation

In this segment, we'll go ayat by ayat, using the Sahih International translation of the Quran. Each ayat will be explained in a simple way to make its meaning clear and relatable.

**Surah At-Takweer: Translation and Simple Explanation (Ayat by Ayat)**

**Surah At-Takweer (Chapter 81)** of the Quran vividly describes the events of the Day of Judgment, emphasizing the collapse of the cosmic order, human accountability, and the authenticity of divine revelation. Below is the **Sahih International** translation of each ayah, followed by a simple explanation to clarify its meaning and make it relatable.

---

## Verses 1–14: Signs of the Day of Judgment

### 1. When the sun is wrapped up [in darkness],

- *Explanation:* The sun will lose its light and be folded away, signaling the end of the world.

### 2. And when the stars fall, dispersing,

- *Explanation:* The stars will lose their stability and scatter, marking cosmic chaos.

### 3. And when the mountains are removed,

- *Explanation:* Mountains, symbols of stability, will crumble and vanish.

### 4. And when full-term she-camels are neglected,

- *Explanation:* In the Arabian context, prized pregnant camels symbolize wealth. Their neglect signifies the extreme panic of the Day of Judgment.

### 5. And when the wild beasts are gathered,

- *Explanation:* Even wild animals, which usually avoid each other, will come together in terror.

### 6. And when the seas are filled with flame,

- *Explanation:* The oceans will boil over or ignite, showcasing unimaginable turmoil.

### 7. And when the souls are paired,

- *Explanation:* Souls will be reunited with their deeds or their destined groups (righteous or wicked).

### 8. And when the girl [who was] buried alive is asked

- *Explanation:* In pre-Islamic Arabia, female infanticide was practiced. On this Day, those unjustly buried will be given justice.

**9. For what sin she was killed.**

- *Explanation:* The innocent girls will be questioned about the reasons for their unjust deaths, exposing the guilt of their murderers.

**10. And when the pages are made public,**

- *Explanation:* The records of deeds will be laid open for everyone to see.

**11. And when the sky is stripped away,**

- *Explanation:* The sky will lose its form, exposing a realm beyond human comprehension.

**12. And when Hellfire is set ablaze,**

- *Explanation:* Hell will be ignited and made visible, intensifying the fear of accountability.

**13. And when Paradise is brought near,**

- *Explanation:* Paradise will be brought close to the righteous, offering hope and reward.

**14. A soul will [then] know what it has brought [with it].**

- *Explanation:* Every individual will realize the consequences of their actions.
- 

**Verses 15–22: The Authenticity of Revelation**

**15. So I swear by the retreating stars—**

- *Explanation:* Allah takes an oath by celestial objects that retreat or set, emphasizing their significance as signs of His power.

**16. Those that run [their courses] and disappear—**

- *Explanation:* These stars move in precise orbits, showcasing divine order in the universe.

**17. And by the night as it closes in**

- *Explanation:* The night envelops the world, signaling Allah's control over time and space.

**18. And by the morning as it breathes—**

- *Explanation:* The morning's emergence after darkness symbolizes renewal and hope, reflecting Allah's mercy.

**19. [That] indeed, the Qur'an is a word [conveyed by] a noble messenger**

- *Explanation:* The Quran is a divine revelation delivered by the angel Jibreel (Gabriel), who is trustworthy and noble.

**20. [Who is] possessed of power and with the Owner of the Throne, secure [in position],**

- *Explanation:* Jibreel holds a high rank near Allah's Throne, reflecting his authority and reliability.

**21. Obeyed there [in the heavens] and trustworthy.**

- *Explanation:* Jibreel is revered among the angels and faithfully carries out Allah's commands.

**22. And your companion is not [at all] mad.**

- *Explanation:* The Prophet Muhammad (ﷺ) is reassured against false accusations; he is a sound and truthful messenger.
- 

**Verses 23–29: The Truth of the Message and Human Choice**

**23. And he has already seen him in the clear horizon.**

- *Explanation:* The Prophet (ﷺ) saw Angel Jibreel in his true form, affirming the authenticity of his prophethood.

**24. And he is not a withholdер of [knowledge of] the unseen.**

- *Explanation:* The Prophet (ﷺ) conveys the revelations faithfully, without concealing anything.

**25. And the Qur'an is not the word of a devil, expelled [from the heavens].**

- *Explanation:* The Quran is pure and divine, not the work of evil or deceitful beings.

**26. So where are you going?**

- *Explanation:* Allah questions humanity's heedlessness and their rejection of the Quran's guidance.

**27. It is nothing but a reminder to the worlds—**

- *Explanation:* The Quran serves as a universal reminder for all of humanity and jinn.

**28. For whoever wills among you to take a straight course.**

- *Explanation:* The Quran is available for anyone who seeks the right path and guidance.

**29. And you do not will except that Allah wills—Lord of the worlds.**

- *Explanation:* Human will is subject to Allah's supreme will, emphasizing His sovereignty and guidance.
- 

**Conclusion**

Surah At-Takweer combines vivid imagery of the Day of Judgment with a powerful affirmation of the Quran's divine origin. It calls humanity to reflect on their ultimate fate and embrace the guidance provided by Allah. Through its eloquent structure, it highlights the interconnection between the cosmic order, human accountability, and the authenticity of revelation.

# 2<sup>nd</sup> Segment

## part 1

**detailed analysis of Surah Takweer ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings. ( collected by Arshad Bahseer Madani )**

### Introduction to Surah At-Takweer

- **Name:** At-Takweer (The Overturning)
- **Theme:** It discusses events of the Day of Judgment and highlights the consequences of belief and disbelief.
- **Ayahs:** 29

### Ayah-by-Ayah Vocabulary Analysis

#### Ayah 1:

إِذَا الشَّمْسُ كُوَرَثٌ

1. الشَّمْسُ (The sun)
2. كُوَرَثٌ (Is <sup>1</sup>wrapped up)

<sup>1</sup> معنى كُوراث في القرآن الكريم  
الشمس كورت<sup>1</sup> (التكوير) أزيل ضياؤها أو لفَتْ و طُويَتْ  
كُوراث<sup>1</sup> (التكوير) لفَتْ فرميَتْ وذهب ضيؤها  
كورت<sup>1</sup> (التكوير) كورت: غُورت، أي أذهب ضيؤها. و كورت الشمس: جمع ضيؤها و لفت كما تلف العمامة.  
كور كور الشيء: إدارته وضم بعضه إلى بعض، ككور العمامة، و قوله تعالى: {يُكُورُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيُكُورُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ} [الزمر/5] فإشارة إلى جريان الشمس في مطالعها وانتفاذه  
الليل والنهر وازديادهما. وطعنه فكوره: إذا أفاء مجتمعا (عن الأصمعي: طعنه فكوره وجوره: إذا صرعه. وتهنيب اللغة 10/346)، واتكال الفرس: إذا أدار ذنبه في عدوه، وقيل لإبل  
كثيرة: كور، و柯ارة النحل معروفة. والكور: الرجل، وقيل لكل مصر: كورة، وهي البقعة التي يجتمع فيها قرى ومجال.  
معنى كُوراث في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

كُوراث<sup>1</sup> ; wrapped up ; wraps

تفسير آية 1 من سورة التكوير

تفسير الجلالين

﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوَرَثٌ﴾ لفَتْ وذهب بنورها.

تفسير الميسر

- **Verb:** ثلاثي مزدوج فيه
    - **Root:** كـ-وـر (باب تفعيل: كُورَ يُكَوَّرْ تَكْوِيرًا)
  - **Meaning:** To wrap, fold, or roll up.
  - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

## Ayah 2:

وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ

1. **النُّجُومُ** (The stars)
    - Singular: النجم
    - Plural: النجوم.
  2. **انكَدَرَتْ** (Lose their light, fall)
    - **Verb:** ثلاثي مزدوج فيه
      - **Root:** كـ-دـر (باب افعال: انكـدر يـنكـدر انـكـدار)
    - **Meaning:** To darken or fall.
    - **Form:** Perfect tense (ماضٍ).
- 

## Ayah 3:

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيَرَتْ

1. **الْجِبَالُ** (The mountains)
    - Singular: الجبل
    - Plural: الجبال.
  2. **سُيَرَتْ** (Are moved)
    - **Verb:** ثلاثي مزدوج فيه
      - **Root:** سـ-يـر (باب تفعيل: سـيـر يـسيـر شـسيـرًا)
    - **Meaning:** To move or make move.
    - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

## Ayah 4:

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِلَتْ

1. **الْعِشَارُ** (Pregnant she-camels)
  - Singular: عشـاء

إذا الشمس ألمت وذهب ضوءها، وإذا النجوم تناشرت، فذهب نورها، وإذا الجبال سيرت عن وجه الأرض فصارت هباءً منثوراً، وإذا النوى الحوامل تركت وأهملت، وإذا الحيوانات الوحشية خُممت وأختلطت؛ ليقتصر الله من بعضها البعض، وإذا البحار أوقفت، فصارت على عظمها نازلاً تتقد، وإذا النفوس فُرنـت بأمثالها ونظرـتـها، وإذا الطفـلة المدفـونـة حـيـةـ شـنـثـلـتـ يوم القيـمةـ سـؤـالـ تـطـيـبـ لـهـاـ وـتـكـيـتـ لـوـانـدـهـاـ بـأـيـ ذـنـبـ كـانـ ذـفـنـهـاـ؟ـ وـإـذـاـ صـحـفـ الـأـعـمـالـ غـرـضـتـ،ـ إـذـاـ السـمـاءـ قـلـعـتـ وـأـرـيـلـتـ مـنـ مـكـنـهـاـ،ـ إـذـاـ النـارـ أـوـقـدـتـ فـاضـرـمـتـ،ـ إـذـاـ الـجـنـةـ دـارـ فـيـمـ قـرـيـتـ مـنـ أـهـلـهـاـ الـمـنـقـنـ،ـ إـذـاـ وـقـعـ ذـلـكـ،ـ تـفـقـثـ وـوـجـدـتـ كـلـ نـفـسـ ماـقـمـتـ مـنـ خـيـرـ أوـ شـرـ.

- Plural: عشار
  - Type: Noun (اسم).
2. عَطَلْتُ (Are left untended)
- Verb: ثلثي مزيد فيه
    - Root: ع-ط-ل (باب تفعيل: عَطَلَ يُعَطِّلُ تَعْطِيلًا)
  - Meaning: To neglect or abandon.
  - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 5:

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

1. الْوُحُوشُ (The wild beasts)
    - Singular: الوحش
    - Plural: الوحوش.
  2. حُشِرَتْ (Are gathered)
    - Verb: ثلثي مجرد فيه
      - Root: ح-ش-ر (باب نصر: حَشَرَ يَحْشُرُ حُشْرًا)
    - Meaning: To gather or assemble.
    - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 6:

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

1. الْبِحَارُ (The seas)
    - Singular: البحر
    - Plural: البحار.
    - Type: Noun (اسم).
  2. سُجِّرَتْ<sup>2</sup> (Are filled with flame)
    - Verb: ثلثي مزيد فيه
      - Root: سُجَّرَ يُسَجِّرُ تَسْجِيرًا
    - Meaning: To kindle or fill.
    - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

<sup>2</sup> معنى سُجِّرَتْ في القرآن الكريم  
الْبِحَارُ سُجِّرَتْ (أكابر) أو قدت ناراً أو ملئت سُجِّرَتْ (أكابر) سُجِّرَتْ: يعني ملئت ونفذ بعضها على بعض فصار بحراً.  
سُجِّرَتْ (أكابر) سُجِّرَتْ: تهيج النار، يقال: سُجِّرَتْ التفور، ومنه: (والبحر المسجور) [الطور/6]، معنى سُجِّرَتْ في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية سُجِّرَتْ made to overflow

### Ayah 7:

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوَجْتُ

1. **النُّفُوسُ** (The souls)
    - **Singular:** النفس
    - **Plural:** النُّفُوسُ.
  2. **رُوَجْتُ** (Are paired)
    - **Verb:** ثلاثي مزدوج فيه
      - **Root:** ز-و-ج (باب تفعيل: زُوَّجَ بُزُوْجٌ تَرْوِيجًا)
    - **Meaning:** To pair or couple.
    - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 8-9:

وَإِذَا الْمُؤْعُودَةُ سُئِلَتْ ۝ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

1. **الْمُؤْعُودَةُ** (The female infant buried alive)
    - **Singular:** الموعودة
    - **Plural:** الموعودات
    - **Type:** Noun (اسم).
  2. **سُئِلَتْ** (Is asked)
    - **Verb:** ثلاثي مجرد
      - **Root:** سـ-أـلـ (باب فتح: سـأـلـ يـسـأـلـ سـوـاـلـ)
    - **Meaning:** To ask.
    - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
  3. **قُتِلَتْ** (Was killed)
    - **Verb:** ثلاثي مجرد
      - **Root:** قـتـلـ (باب نصر: قـتـلـ يـقـتـلـ قـتـلـ)
    - **Meaning:** To kill.
    - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

وَإِذَا الصُّحْفُ شُرِّطَ

1. **الصُّحْفُ** (The scrolls)
  - **Singular:** الصحيفة
  - **Plural:** الصحف
  - **Type:** Noun (اسم).
2. **شُرِّطَتْ** (Are spread open)
  - **Verb:** ثلاثي مجرد
    - **Root:** نـشـرـ (باب نصر: نـشـرـ يـنـشـرـ نـشـرـ)

- **Meaning:** To spread, publish, or open.
  - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 11:

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

1. السَّمَاءُ (The sky)
    - Singular: السماء
    - Plural: السموات.
    - Type: Noun (اسم).
  2. كُشِطَتْ<sup>3</sup> (Is stripped away)
    - Verb: ثلاثي مجرد
      - Root: كَسَطَ يَكْسِطُ كَسْطًا
    - Meaning: To strip or remove.
    - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 12:

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُرِّعَتْ

1. الْجَحِيمُ (The Hellfire)
    - Type: Noun (اسم).
  2. سُرِّعَتْ<sup>4</sup> (Is set ablaze)
- 

<sup>3</sup> معنى كُشِطَتْ في القرآن الكريم

السماءُ كُشِطَتْ (11 التكوير) نزعت من أماكنها فطويت كما يُقْطَطُ الجلد ويُطْوي.

كُشِطَتْ: قُلِّت عن مقرّها ونُزِّعَت وطُويت كما يُقْطَط السقف أو غيره. واسم ما يُنزع: الكشاط.

كُشِطَ قال عز وجل: (وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ) [التكوير/11] وهو من: كُشِطَ الناقة، أي: تتجه الجلد عنها، ومنه استعير: انكشط روعة (انظر: المجلد 3/786)، أي: زال.

معنى كُشِطَتْ في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

كُشِطَتْ be stripped away

تفسير آية 11 من سورة التكوير

﴿وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ﴾ نزعت عن أماكنها كما يُنزع الجلد عن الشاة.

<sup>4</sup> معنى سُرِّعَتْ في القرآن الكريم

الجَحِيمُ سُرِّعَتْ (12 التكوير) أوقدت وأحيثت

سرع (24 القمر) السرع: شدة العذاب والنار أو الجنون، والسرع و السُّرُّع: الجنون.

سرع (12 التكوير) سرع: أوقدت وأصرمت للكار.

سرع السرع: التهاب النار، وقد سرعتها، وسرعاتها، وسرعتها، وسرعتها: الخشب الذي يشعر به، واستعر الحرب، والتصوّص، نحو: اشتعل، ونافقة مسحورة، نحو: موقدة، ومهميحة. والسرع:

حر النار، وسرع الرجل: أصابه حر، قال تعالى: (وَسِيَّلُونَ سَعِيرًا) [النساء/10]. وقال تعالى: (وَإِذَا الْجَحِيمُ سُرِّعَتْ) [التكوير/12]. وقرى بالتحفيف (قرأ بالتحفيف ابن كثير و هشام وأبو

عمرو و حمزة والكساني و روح عن يعقوب و خلف و شعبية عن عاصم)، قوله: (عذاب السعير) [المالك/5]، أي: حميم، فهو فعل في معنى مفعول، وقال تعالى: (إن المجرمين في ضلال

و سعير) [القرآن/47]، والسرع في السوق، تشبّه باستهانة النار.

معنى سُرِّعَتْ في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

madness

سرع سُرِّعَتْ set ablaze

تفسير آية 12 من سورة التكوير

تفسير الجالين

﴿وَإِذَا الْجَحِيمُ﴾ النار

(سرع) بالتحفيف والتشديد أحيث.

- **Verb:** ثلثي مزید فيه
    - Root: سُعَرٌ يُسَعِّرُ تَسْعِيرًا
  - **Meaning:** To kindle or ignite.
  - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 13:

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلَفَتْ

1. **الْجَنَّةُ** (The Paradise)
    - Singular: الجنة
    - Plural: الجنات.
    - **Type:** Noun (اسم).
  2. **أُزْلَفَتْ** (Is brought near)
    - **Verb:** ثلثي مزید فيه
      - Root: ز-ل-ف (باب افعال: أَزْلَفَ يُزْلِفُ إِزْلَافًا)
    - **Meaning:** To bring near or approach.
    - **Form:** Passive perfect (ماضٍ مجهول).
- 

### Ayah 14:

عِلِّمْتُ نَفْسَنِي مَا أَحْضَرَتْ

1. **عِلِّمْتُ** (Knows)
    - **Verb:** ثلثي مجرد
      - Root: ع-ل-م (باب سمع: عَلِمَ يَعْلَمُ عَلْمًا)
    - **Meaning:** To know.
    - **Form:** Perfect tense (ماضٍ).
  2. **نَفْسُنِي** (Soul, self)
    - Singular: نفس
    - Plural: نفوس / أنفس.
    - **Type:** Noun (اسم).
  3. **أَحْضَرَتْ** (Has brought)
    - **Verb:** ثلثي مزید فيه
      - Root: ح-ض-ر (باب أفعال: أَحْضَرَ يُحْضِرُ إِحْضَارًا)
    - **Meaning:** To bring or present.
    - **Form:** Perfect tense (ماضٍ).
- 

### Section on Testimonies

### Ayah 15–18:

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَّاسِ ○ الْجَوَارِ الْكَنَّاسِ ○ وَاللَّيلُ إِذَا عَسْعَ ○ وَالصَّبَحِ إِذَا تَنَّسَ

1. **الخَنَّاسُ** (The disappearing stars)
  - Singular: خانس
  - Plural: جمع تكسير. خنس<sup>5</sup>
  - Type: Noun (اسم).
2. **الْجَوَارُ** (The ones that run)
  - Singular: الجارية
  - Plural: الجواري.
  - Type: Noun (اسم).
3. **الخَنَّاسُ** (The hiding ones)

<sup>5</sup> كلمة "خنس" هي جمع تكسير لكلمة "خانس"، وليس جمع مؤنث سالم.

#### التحليل اللغوي لكلمة "خنس":

1. **الجذر اللغوي**: الكلمة مشتقة من الجذر "خ ن س"، الذي يدل على الاستخفاء والتستر. الفعل "خنس" يعني تأخر أو توارى.
2. **الدلالة والمعنى**: "الخنس" تستخدم في وصف الكواكب التي تختفي وتظهر، كما في قوله تعالى: "فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَّاسِ \* الْجَوَارِ \* الْكَنَّاسِ" [التكوير: 15-16]، حيث تشير "الخنس" إلى الكواكب التي تختفي وتظهر.

#### ملاحظات إضافية

##### • استخدامات أخرى للجذر "خ ن س":

- **الخناس**: صفة للشيطان الذي يتاخر ويتباعد عند ذكر الله تعالى، ويكتف عن إلقاء الشبهات والشهوات في القلب.
- **الخنس**: انقباض قصبة الأنف وعرض الأنربة، ويُوصف به الأنف المنخفض.

خنس قوله تعالى: {مِنْ شَرِ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ} [الناس/4]، أي: الشيطان الذي يخنس، أي: ينقبض إذا ذكر الله تعالى، وقوله تعالى: {فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَّاسِ} [التكوير/15]، أي: بالكواكب التي تخنس بالنهار، وقيل: الخنس هي زحل والمشتري والمريخ لأنها تخنس في مجريها (راجع هذه الأقوال في الدر المنشور 8/43)، أي: ترجع، وأخنست عنه حقه: آخرته.

<sup>6</sup> كلمة "الكنّاس" هي جمع للكنية "كانس"، و تستخدمن في اللغة العربية للإشارة إلى الظباء أو البقر الوحشي التي تدخل كناسها، وهو الموضع الذي تستتر فيه بين الأشجار أو الشجيرات. كما تستخدم "الكنّاس" لوصف النجوم التي تستتر وتغيب في مجريها، و تعرف بـ"الجواري الكنّاس"

كنّاس

[ك ن س]. ( فعل: ثلاثي لازم). كنس، يُخْسِنُ، مصدر كُنُسْ، كنس. : - كَنَّسَ الظَّبَىَ :- : دَخَلَ فِي كَنَاسِهِ، وَسْتَرَ فِيهِ.

معنى الكنّاس في القرآن الكريم

الجواري الكنّاس<sup>6</sup> [التكوير] النجوم الدراري تستتر وتغيب عن الانظار في أفلакها

الكنّاس<sup>6</sup> [التكوير] الكنّاس: النجوم المستترة. و قيل: النجوم تطلع جارية، و كنوشها أن تغيب في مغاربيها. و قيل: هي النجوم الخمسة: بهرام، زحل، و عطارد، و الزهرة، و المشتري. تستير في مغاربيها ثم تكنّاس ( تستتر ) في محاوبيها. و قيل الكنّاس: بقر الوحش و ظباء، تكنّاس أي تدخل في كنّاسها إذا اشتد الحر. و الكنّاس: الظبي المستتر في كناسه.

معنى الكنّاس في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

disappear

تفسير آية 16 من سورة التكوير

تفسير الجنان

{الْجَوَارِ الْكَنَّاسِ} هي النجوم الخمسة: زحل والمشتري والمريخ والزهرة و عطارد، تخنس بضم النون، أي ترجع في مجريها وراءها، بينما نرى النجم في آخر البرج إذ ذكر راجعا إلى أوله، و تكنّس بكسر النون: تدخل في كناسها، أي تغيب في المواقع التي تغيب فيها.

تفسير الميسر

أقسم الله تعالى بالنجوم المختلفة أنوارها نهاراً، الجارية والمستترة في أبراجها، الليل إذا أقبل بظلماته، والصبح إذا ظهر ضياؤه، إن القرآن لتبليله رسول كريم- هو جبريل عليه السلام-، ذي قوة في تنفيذ ما يؤمر به، صاحب مكانة رفيعة عند الله، تطبيع الملائكة، مؤمن على الوحي الذي ينزل به.

- Singular: كناس
  - جمع تكسير.كنس: جمع تكسير.
  - Type: Noun (اسم).
4. (Darkens or departs)<sup>7</sup> عَسْعَنَ<sup>7</sup>
- Verb: رباعي
    - Root: ع-س-ع-س (عَسْعَنَ يُعْسِعُ عَسْعَسَةً)
  - Meaning: To darken or draw close (interpreted both ways).
  - Form: Perfect tense (ماضٍ).
5. (Breathes) تنفسَ
- Verb: ثلاثي مزيد فيه
    - Root: ن-ف-س (باب تفعل: نَتَّفَسَ يَنْتَفَسُ تَنْفُسًا)
  - Meaning: To breathe or brighten.
  - Form: Perfect tense (ماضٍ).

## Remaining Ayahs (19–29): Description of the Qur'an and Conclusion

### Ayah 19:

إِنَّهُ لَقُولٌ رَسُولٌ كَرِيمٌ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٌ<sup>8</sup>

1. (Messenger) رسولٌ
  - Singular: رسول
  - Plural: رسل
  - Type: Noun (اسم).
2. (Noble) كريمٌ
  - Singular: كريم
  - Plural: كرام
  - Type: Adjective (صفة).

<sup>7</sup> معنى عَسْعَنَ في القرآن الكريم

وَاللَّيلُ إِذَا عَسْعَنَ {17 التكوير} أَقْلَى طَلَامَهُ أَوْ أَدْبَرَ

عَسْعَنَ {17 التكوير} عَسْعَنَ اللَّيلَ: أَقْلَى وَأَدْبَرَ، أَوْ أَظْلَمَ وَمَضَى. وَالعَسْسِ: الطَّوَافُونَ لِيَلًا لِلحراسة

عَسْعَنَ قَالَ تَعَالَى: {وَاللَّيلُ إِذَا عَسْعَنَ} [التكوير/17]، أي: أَقْلَى وَأَدْبَرَ ( فهو من الأضداد). انظر: البصائر/4؛ والمخصوص/13؛ والمجمل/3؛ والمجمل/614)، وذلك في مبدأ الليل ومنتهاه، فالعَسْعَسَةُ والعَسَاسُ: رقة الظلاء، وذلك في طرق الليل، والعَسْنُ والعَسَسُ: نفخ الليل عن أهل الريبة. ورجل عاش وعشاس، والجُمِيع العَسَسُ. وَقَلْبُ: كَلْبٌ عَسْ خَيْرٌ مِنْ أَدْرِ رِبْضٍ (في

اللسان: وفي المثل في الحث على الكسب: كَلْبٌ اعْتَسَ خَيْرَ مِنْ كَلْبٍ رِبْضٍ. انظر: مادة (عَسْ)؛ ومجمع الأمثال/2؛ والأمثال ص 200)، أي: طلب الصيد بالليل، والعَسَوسُ من النساء: المتعاطفة للريبة بالليل. والعَسْنُ: الفتح الضخم، والجمع عَسَسٌ.

معنى عَسْعَنَ في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

عَسَسْخَنَ depart

تفسير آية 17 من سورة التكوير

تفسير الحلالين

{وَاللَّيلُ إِذَا عَسْعَنَ} أَقْلَى بِظَلَامِهِ أَوْ أَدْبَرَ.

<sup>8</sup> معنى مَكِينٌ في القرآن الكريم

عَنْدُ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٌ {20 التكوير} أنه عند الله ذو مكانة عالية رفيعة

مَكِينٌ {4 يوسف} مَكِينٌ: ذو مكانة رفيعة ونفوذ و أمر. أو خاص المنزلة

مَكِينٌ {4 يوسف}: مَكِينٌ: ذو مكانة رفيعة ونفوذ و أمر. أو خاص المنزلة

الصَّبَرُ، وَ {بَيْضُ مَكْتُونٍ} [الصادفات/49]. قال الخليل (العن 5/387): المكان مفعول من الكون، ولكثرته في الكلام أجري مجرى فعل (وهذا النقل عن التهذيب 10/294).

### Ayah 21–22:

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۝ وَمَا هُوَ بِقُولٍ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ

1. **الْغَيْبِ** (The unseen)
  - الغيب: Singular
  - الغيوب: Plural.
  - **Type:** Noun (اسم).
2. **ضَنِينٍ**<sup>9</sup> (A withhold)
  - ضنين: Singular
  - ضننيون: Plural.
  - **Type:** Adjective (صفة).
3. **رَجِيمٍ** (Accursed)
  - رجيم: Singular
  - **Type:** Adjective (صفة).

### Ayah 26–27:

فَإِنْ تَذَهَّبُونَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ

1. **تَذَهَّبُونَ** (You are going)
  - **Verb:** ثلثي مجرد
    - **Root:** ذ-هـ-ب (باب فتح: ذَهَبَ يَذْهَبُ ذَهَابًا)
  - **Meaning:** To go.
  - **Form:** Present tense (مضارع).
2. **ذِكْرٌ** (Reminder)
  - ذكر: Singular
  - أذكار: Plural.
  - **Type:** Noun (اسم).
3. **لِلْعَالَمِينَ** (For all the worlds)
  - عالم: Singular
  - **Type:** Noun (اسم).
  - **Root:** ع-ل-م (باب سمع يسمع: عَلِمَ يَعْلَمُ عِلْمًا)
  - **Meaning:** To know (related to the concept of creation).

### Ayah 28:

<sup>9</sup> يقال: ضَنَنَ بالشيء بمعنى بخل بخلاً شديداً وأصله: ضَنِينَ ومضارعه: يَضَنِّنُ - بفتح الضاد - وهو المشهور فهو من باب ثعب يَتَعَبُ - أي موازن له، ومصدره (ضَنَنَ) بالكسر، و(ضَنَانَة) بالفتح و(ضَنِينَ) الشديد البخل.

جاء في المختار: «(ضَنَنَ) بالشيء يَضَنِّنُ بالفتح (ضَنَنَ) بالكسر و(ضَنَانَة) بالفتح - أي بخل فهو (ضَنِينَ) به»، وذكر صاحب المصباح (ضَنَانَة) بكسر الصناد - مصدرأً لل فعل (ضَنَنَ).

وهناك لغة أخرى منسوبة إلى الفراء وهي: (يَضَنِّنُ) بكسر الضاد ومصدره (ضَنَنَ) بفتح الضاد - كما في المختار إذ ورد فيه: و«قال الفراء: (ضَنَنَ) يَضَنِّنَ بالكسر (ضَنَنَ) لغة» فهو في هذه اللغة من باب (ضرَبَ) يقال: ضَنَنَ يَضَنِّنُ من باب ضَرَبَ يَضَرِّبُ. إِنَّ، ففي مضارع (ضَنَنَ) الذي بمعنى بخل لغتان الأولى: (ضَنَنَ) بفتح الضاد وهي المشهورة والأخرى (يَضَنِّنُ) بكسر الضاد.

لَمْنَ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ

1. شَاءَ (Wills)

- Verb: ثلثي مجرد
  - Root: ش-ي-ء (باب فتح: شَاءَ يَشَاءُ مَشِيفٌ)
- Meaning: To will or wish.
- Form: Perfect tense (ماضٍ).

2. يَسْتَقِيمَ (Be upright)

- Verb: ثلثي مزيد فيه
  - Root: ق-و-م (باب استفعال: استقام يستقيم استقامة)
- Meaning: To stand firm or be upright.
- Form: Present tense (مضارع).

Ayah 29:

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

1. تَشَاءُونَ (You will)

- Verb: ثلثي مجرد
  - Root: ش-ي-ء (باب فتح: شَاءَ يَشَاءُ مَشِيفٌ)
- Meaning: To will or wish.
- Form: Present tense (مضارع).

2. رَبُّ (Lord)

- Singular: رب
- Plural: أرباب.
- Type: Noun (اسم).

3. الْعَالَمِينَ (All the worlds)

- Singular: عالم
- Type: Noun (اسم).

## Part 2

**vocabulary Taseer lugavi from the book As Siraj ,Sahih international and tafseer ahsanul bayan ,collected by arshad basheer Madani**

اگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمارہ	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	NUMBER S	
Wrapped up	پیٹ میں آجائے گی	لفت، وذهب ضوؤها	کورت	1	5716
Fall, dispersing,	بے نور ہو جائے گی	تناثرت، وذهب نورها	انکرت	2	5717
Are moved away	چلائے جائے گی	أَزِيلَتْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ؛ فَصَارَتْ هَبَاءً مُنثُرًا	سیرت	3	5718
Full-term she-camels	دس ماہ کی حاملہ اونٹیاں	النوق الحوامل	العشار	4	5719
Neglected	چھوڑ دی جائے گی	أَهْمَلَتْ، وَتَرَكَتْ	عطلت	5	5720

Gathered	اکٹھ کئے جائے گی	جمعت، واختلطت، لیقتص لبعضها من بعض	حشرت	6	5721
Made to over flow (with fire)	بہر کے جائے گی	ملئت حتی خاست، فانفجرت، ثم اتقدت نیرانا	سجرت	7	5722
Paire	ملا دی جائے گی	قرنت بامثالها ونظائرها	زوجت	8	5723
The girl [who was] buried alive	زندہ گاڑی ہوئی لڑکی	الطفلة المدفونة حية	المؤودة	9	5724
The pages	نامہ اعمال	صحف الأعمال	الصحف	10	5725
Laid open	کھول دی جائے گی	فتحت، وبسطت	نشرت	11	5726
Stripped away	اتاری جائے گی	قلعت، وأزيلت	كشطت	12	5727
Set ablaze	بھر کائی جائے گی	أوقدت، فأضرمت	سرعت	13	5728
Brought near	زدیک کر دی جائے گی	قربت من أهلها	أزلفت	14	5729

<b>It has brought</b>	لے کر آیا ہوگا	قدمت من خير أو شر	أحضرت	15	5730
<b>So I swear by</b>	میں قسم کھاتا ہوں	أقسم، و (لا): لتأكيد القسم	فلا أقسم	16	5731
<b>The retreating stars</b>	پیچھے بٹنے والے	النجوم المختفية أنوارها نهارا	بالخنس	17	5732
<b>Those that run</b>	چلنے پھرنے والے ستارے	النجوم الجارية في أفلاكها	الجوار	18	5733
<b>Disappear</b>	چھپنے والے ستارے	النجوم المستترة في أبراجها	الكنس	19	5734
<b>It departs</b>	(پھیل جانے والا).	أقبل بظلماته، وأدبر	عسوس	20	5735
<b>It breathes (shines)</b>	چکنے لگتی ہے	ظهر ضياؤه، وامتد	تنفس	21	5736
<b>A noble messenger</b>	بزرگ رسول	هو: جبريل - عليه السلام	رسول كريم	22	5737
<b>Secure [in position]</b>	بلند مرتبہ	ذى مكانة رفيعة عند الله	مكين	23	5738
<b>In the heavens</b>	آسمانوں میں	هناك في السموات	ثم	24	5739

He has seen from horizon	اس نے اس (فرشتے) کو آسمان کے کنارے پر دیکھا بھی ہے	رأى نبينا محمد - صلى الله عليه وسلم - جبريل - عليه السلام - في الأفق على صورته التي خلق عليها.	رأه بالأفق	25	5740
A withholder	بخل	ببخيل في تبليغ الوحي، وفي قراءة: (بظنين)، أي: متهم على الوحي	بضئين	26	5741
Expelled	مردود	مرجوم، مطرود من رحمة الله	رجيم	27	5742
It is not except	نہیں وہ	ما هو	إن هو	28	5743
The worlds	جهان والوں کے لیے	الإنس، والجن	للعالمين	29	5744
Lord of the worlds.	پروردگار عالم	رب الخالق أجمعين	رب العالمين	30	5745